



格洛斯特郡華人基督教會  
Gloucestershire Chinese Christian Church

## Charity Gift Aid Declaration

### 慈善饋贈資助聲明表

**Boost your donation by 25p of Gift Aid for every £1 you donate**

您每捐贈 1 英鎊，可增加 25p 的饋贈資助

Gift Aid is reclaimed by the charity from the tax you pay for the current tax year. Your address is needed to identify you as a current UK taxpayer.

Gift Aid 讓慈善機構向政府從您當前納稅年度繳納的稅款中取得捐贈資助。需要您的地址才能將您識別為當前的英國納稅人。

In order to Gift Aid your donation you must tick the box below:

為了饋贈資助您的捐款，您必須勾選下面的方框：

I want to Gift Aid all donations I make in the future or have made in the past 4 years to the **Gloucestershire Chinese Christian Church**.

我想饋贈資助我在未來或過去 4 年內捐給格洛斯特郡華人基督教會的所有捐款。

I am a UK taxpayer and understand that if I pay less Income Tax and/or Capital Gains Tax than the amount of Gift Aid claimed on all my donations in that tax year it is my responsibility to pay any difference.

我是英國納稅人，我明白如果我支付的所得稅和/或資本利得稅少於我在該納稅年度的所有捐贈所申請的饋贈資助金額，我有責任支付任何差額。

#### My Details 我的資料

Title 稱呼 \_\_\_\_\_

Surname 姓氏 \_\_\_\_\_ Name 名字 \_\_\_\_\_

Full Home address 地址

---

---

---

Postcode 郵政編號 \_\_\_\_\_

**Please notify the charity if you 如有下列情況，請通知教會:**

- want to cancel this declaration 希望取消此聲明
- change your name or home address 更改姓名或地址
- no longer pay sufficient tax on your income and/or capital gains  
不再繳交足夠入息或物業增值稅

If you pay Income Tax at the higher or additional rate and want to receive the additional tax relief due to you, you must include all your Gift Aid donations on your Self-Assessment tax return or ask HM Revenue and Customs to adjust your tax code.

如果您以更高或額外的稅率繳納所得稅並希望獲得您應得的額外稅收減免，您必須在您的自我評估納稅申報表中填寫您所有的 Gift Aid 捐贈，或要求 HM Revenue and Customs 調整您的稅碼。

---

Signature 簽名

---

Date 日期

-----

For GCCC only (此欄由教會填寫) :

Charity Donor Reference No (捐款人檔案編號) : \_\_\_\_\_